

LESEPROBE

HELPING HANDS

Gebärdensprachführer für
helfende Hände zur Interaktion
mit gehörlosen Menschen

Das
dreißig
das



MEDIZIN & PFLEGE

LESEPROBE

HELPING HANDS

Inhalt



Handbuch



Karten



Tafel & Stift



Android App



Handbuch

Das 96-seitige Handbuch enthält folgende Kapitel:

01	WIE MAN DIESES TOOLKIT NUTZT UND WARUM	07
02	ÜBER DIE DEUTSCHE GEBÄRDENSPRACHE	15
03	WAS DIE DEUTSCHE GESETZGEBUNG DAZU SAGT	21
04	WIE DU AUF DICH AUFMERKSAM MACHST UND FÜNF TIPPS	25
05	DAS ALPHABET DER FINGER UND DIE ZAHLEN 1-10	31
06	WIE DU GEHÖRLOSE GRÜSSEN KANNST	45
07	FRAGEN STELLEN UND ANTWORTEN ERHALTEN	53
08	NACH DEM BEFINDEN FRAGEN	59
09	AUFFORDERUNGEN	65
10	DIAGNOSE UND BEHANDLUNG	69
11	NACH SCHMERZEN FRAGEN	75
12	DER KÖRPER	81
13	DOKUMENTE	85
14	VERMITTLUNGSSTELLEN FÜR DOLMETSCHER	89
	DANKSAGUNG UND IMPRESSUM	

LESEPROBE

01

WIE MAN DIESES

TOOLKIT NUTZT

UND WARUM

Man nutzt es am besten so oft wie möglich.

LESEPROBE

**»Blindheit
trennt von
den Dingen.**

**Taubheit
trennt
von den
Menschen.«**

Manche Quellen schreiben dieses Zitat der 1880 geborenen taubblinden amerikanischen Schriftstellerin Helen Keller zu. Eindeutig nachgewiesen werden konnte dies gemäß unserer Recherche jedoch nicht.

LESEPROBE

Im Notfall müssen viele medizinische Fragen geklärt werden. Wie man Gehörlose danach fragen kann, lernst du in diesem Handbuch. Außerdem sollte man im Notfall auch immer einen zertifizierten Dolmetscher zu Hilfe holen.

Wir wünschen dir viel Spaß beim Lernen dieser Sprache. Sprich auch mit deinen Kollegen oder deiner Familie über dieses wichtige Thema und schaffe damit Verständnis für Gehörlose in unserer Gesellschaft.

Du lernst in diesem Buch unter anderem, wie man medizinische Fragestellungen klärt, nach dem Befinden fragt, Schmerzen einschätzen kann und wie man beispielsweise in Untersuchungen durch Gebärden dazu auffordern kann, tief Luft zu holen oder sich hinzusetzen. Aber auch ein paar Grundbegriffe für Smalltalk werden dir begegnen.

Themenkarten über den Körper und zum Befinden werden dir dabei helfen, zusammen mit einem Gehörlosen bestimmte Fragen zur körperlichen Verfassung zu erörtern.

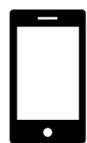
Zu guter Letzt sind Anlaufstellen zusammengetragen, die dabei helfen, einen zertifizierten Dolmetscher zu finden. Besonders in Notfällen ist es in jedem Fall ratsam, einen Dolmetscher hinzuzuziehen, um eine bestmögliche Versorgung gewährleisten zu können.

Wir wünschen dir viel Spaß dabei, diese überaus interessante und vielseitige Sprache ein Stück weit kennenzulernen. Am besten wäre es natürlich, du erzählst auch deinen Kollegen und deiner Familie davon; denn jeder, der sich zumindest etwas in der Deutschen Gebärdensprache ausdrücken kann, wird wenigstens im Kleinen dazu beitragen, unsere Gesellschaft für Gehörlose zu verbessern.

LESEPROBE



Auf der Kommunikationskarte zu diesem Kapitel befinden sich hilfreiche Aufforderungen. So kann zur Ausführung auch darauf gezeigt werden.



Die abgebildeten Gebärden findest du auch als Video in der App.

Es sind die ganz einfachen Aufforderungen, die bei Untersuchungen häufig vorkommen und grundsätzlich mit »Bitte« eingeleitet werden sollten. Die Gebärden dazu sind meist intuitiv, auch die Gebärden für »Aufstehen« und »Hinsetzen« lassen sich leicht erlernen. Während der Aufforderung »Bitte hinsetzen« wird ein Kussmund geformt. Um die Aufforderung »Bitte einatmen« zu gebärden, wird kein Mundbild geformt, sondern bei der Ausführung tief eingeatmet.



LESEPROBE





Karten

Die 10 laminierten Karten sind wiederverwendbar und können feucht abgewischt werden.

Die Kommunikationskarten sind für eine bidirektionale Kommunikation konzipiert.

So befinden sich auf der Vorderseite konkrete ausformulierte Fragestellungen, Aufforderungen oder Grafiken, die der Patient lesen und beantworten kann.

Auf der Rückseite sind entsprechende Gebärden dazu abgebildet. So haben Hörende die Möglichkeit, die nötigen Gebärden zu erlernen, ohne, dass eine Lernpflicht entsteht.

LESEPROBE

Zur Einschätzung von Schmerzen dient die Kommunikationskarte zu diesem Kapitel. Abhängig von der Verfassung des Patienten ist, ob ihr die Karte besser zusammen durchgeht oder ob du diese lieber selbstständig ausfüllen lässt. Die Karte ist zur Unterstützung visuell aufbereitet und kann durch Ausfüllen und Ankreuzen bearbeitet werden. Dabei sind die Fragen an den Fragebogen der Deutschen Schmerzgesellschaft e.V. angelehnt und neben der numerischen Ratingskala mit visuellen und verbalen Skalen, wie Piktogrammen und Beschreibungen, ergänzt.

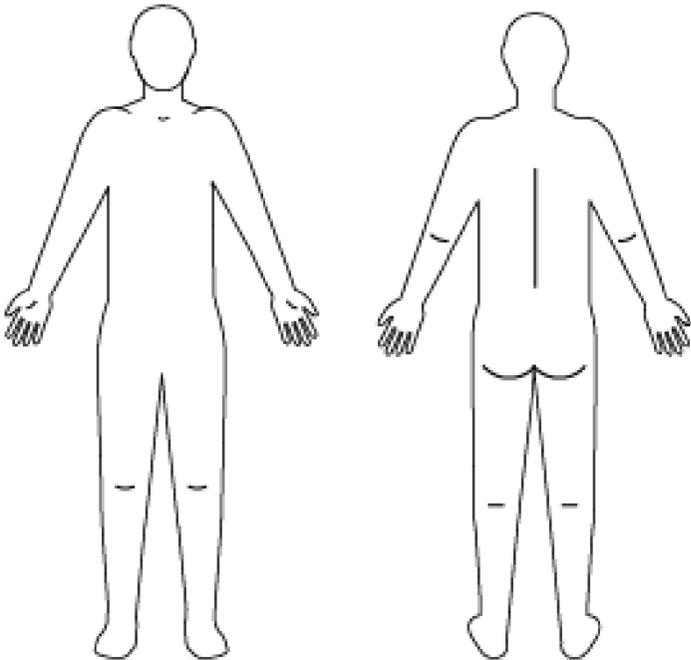
Wie stark?



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

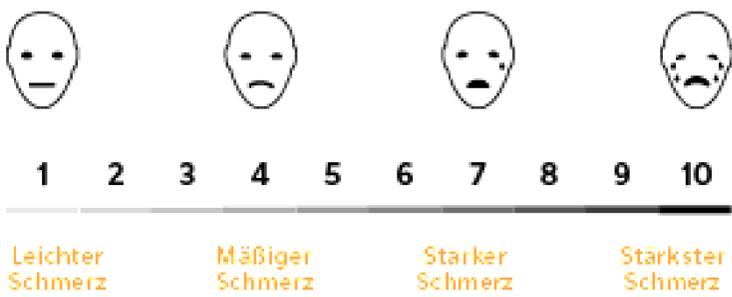
Leichter Schmerz Mäßiger Schmerz Starker Schmerz Stärkster Schmerz

Wo?

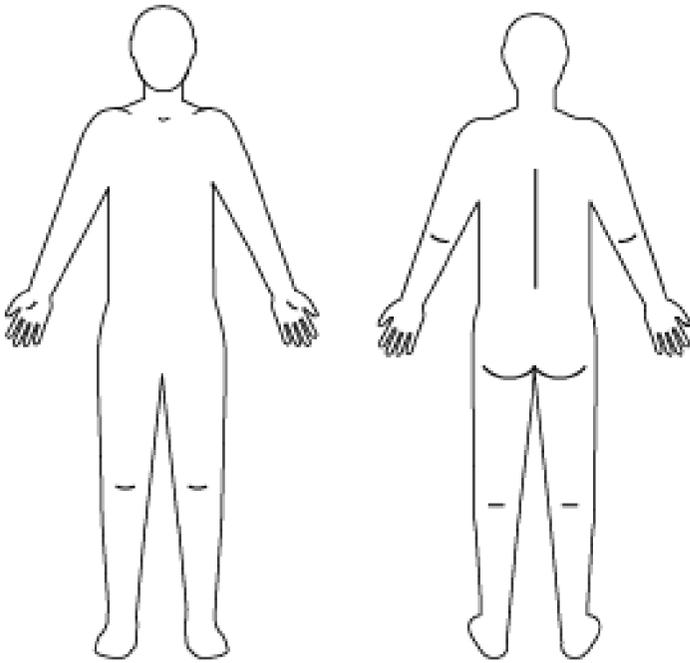


11 NACH SCHMERZEN FRAGEN

Wie stark?



Wo?




Vorderseite

Rückseite



Mögliche Fragen:
»DU SCHMERZEN WIE-STARK?«
»DU SCHMERZEN WO?«

LESEPROBE

Bitte aufstehen

Bitte hinsetzen

Bitte tief einatmen

Bitte husten

Bitte ziehen

LESEPROBE

Symptome



HELPING HA

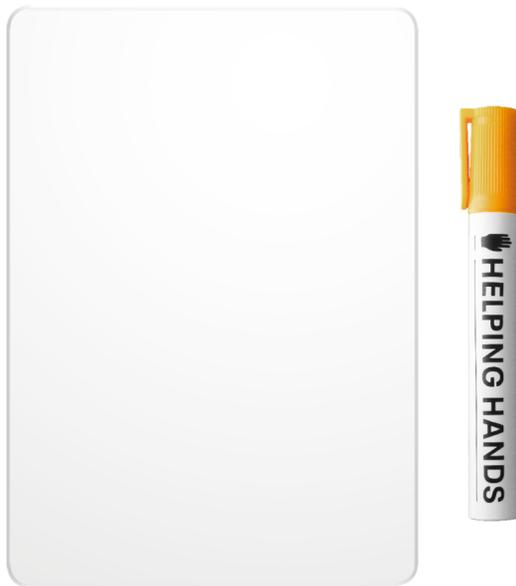
Wie stark?



Mäßiger Schmerz

Starker Schmerz

Stärkster Schmerz



Tafel & Stift

Tafel und Stift sind dafür gedacht, eine schnelle Kommunikation, wie in einem Chat herzustellen. Dazu hat die Acryltafel abgerundete Ecken (keine Verletzungsgefahr) und ist desinfizierbar.





Android App

Alle Gebärden im Handbuch, auf den Karten und einige Weitere sind als Video in der App abgebildet. So lassen sich die Gebärden einfacher nachvollziehen.

Außerdem sind die analogen Kommunikationskarten auch als digitale Karten in der App abrufbar.

- 2 **Über die Deutsche Gebärdensprache**
- 5 **Das Alphabet der Finger und die Zahlen**
- 6 **Wie du Gehörlose grüßen kannst**
- 7 **Fragen stellen und Antworten erhalten**
- 8 **Nach dem Befinden fragen**
- 9 **Aufforderungen**
- 10 **Diagnose und Behandlung**
- 11 **Nach Schmerzen fragen**
- 12 **Der Körper**
- 13 **Dokumente**



Fragen stellen und Antworten erhalten



00:02



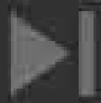
00:05

Bitte kurz warten

(Kussmund)



Diagnose und Behandlung



00:00



00:03

Puls

Die App ist nur für Android-Geräte ausgelegt, an einer Lösung für iOS-Nutzer arbeiten wir derzeit.

Wenn Sie informiert werden möchten, sobald die App auch für iOS-Nutzer verfügbar ist, können Sie sich in unseren Newsletter eintragen auf:

[gebaerdensprache-helpinghands.de](https://www.gebaerdensprache-helpinghands.de)

Interesse geweckt?

Helping Hands Gebärdensprachführer
kannst du über folgende Stellen beziehen:

Offizielle Webseite
gebardensprache-helpinghands.de

Verlag Krapp & Gutknecht
www.krapp-gutknecht.de

Amazon
www.amazon.de

Tipp: Helping Hands ist versandkostenfrei
auch über deine lokale Buchhandlung
bestellbar:

ISBN 978-3-96323-999-1